

- CV -

(p.201)

- 1 bonjour a joa barz ar guer man
 pa meus n'henor dantret en han
 ann enor ameus bet
 na veritan ket
- 5 da zont d'ho pedi
 kous hag holl dut ho ti
 da pedi ar plach iaouank da zimizi
 ar banvez a vo e botmel ×
 ar banvet a vo e Kermoal.
- 10 deut oll bihan ha bras,
 da lakat an alféou en o flaç

7. S. zimizi > eureuji

7-8. A. an euret

- CV. 2 -

(p.202)

skabel a vo d'azea,
tud a vo d'ho servicha
digasset ghenoch contelli lemm
15 da droc'hi kik a bara guenn
digasset kesek dipet mad
deffet kuit kerset voar ho troad
qint achui va compliment
en o pedan, kous a iaouank

CV - (p. 327-8)

- 1 Bonjour et joie dans ce village
Puisque j'ai l'honneur d'y entrer
J'ai eu l'honneur
que je ne mérite pas,
- 5 De venir vous prier,
vous et tous les gens de votre maison,
De prier la jeune fille à marier.
Le mariage sera à Botmel
Le banquet sera à Kermoal.
- 10 Venez tous, petits et grands,
Mettre les clés à leur place.
Il y aura des escabeaux pour s'asseoir
Il y aura des gens pour vous servir,
Apportez des couteaux tranchants
- 15 Pour couper viande et pain blanc
Apporter des chevaux bien sellés
Pour être quitte de marcher à pied
Avant de finir mon compliment,
Je vous prie, vieux et jeunes

CVI (p. 329) LE MANOIR DU FAOUEU

- 1 -Bonjour à vous donc, bergère, qui gardez les moutons,
Pour ramasser des fleurs d'ajonc pour en faire un bouquet
A Jeannot mignon, mon mieux aimé